



大会

Distr.: General
16 December 2013
Chinese
Original: English

第六十八届会议

议程项目 134、144、145 和 146

2014-2015 两年期拟议方案预算

起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间
在卢旺达境内的灭绝种族和其他严重违反国
际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国
境内灭绝种族和其他这类违法行为负责的卢旺
达公民的国际刑事法庭经费的筹措

起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯
严重违反国际人道主义法行为负责者的国际
法庭经费的筹措

刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措

订正估计数：汇率和通货膨胀率变动的影响

行政和预算问题咨询委员会关于 2014-2015 两年期拟议方案预算的第二十五次报告

导言

1. 行政和预算问题咨询委员会（行预咨委会）审议了秘书长关于汇率和通货膨胀率变动对 2014-2015 两年期拟议方案预算影响的报告（A/68/659）预发本和对卢旺达问题国际刑事法庭、前南斯拉夫问题国际法庭和刑事法庭余留事项国际处理机制 2014-2015 两年期拟议预算影响的报告（A/68/660）预发本。行预咨委会在审议报告期间会晤了秘书长的代表，他们提供了补充资料，作了澄清。



汇率和通货膨胀率变动对 2014-2015 两年期拟议方案预算的影响 (A/68/659)

2. 秘书长在报告中表示, 重计费用对 2014-2015 两年期拟议方案预算、订正估计数和所涉方案预算的影响是, 各支出款次减少 43 637 400 美元, 即从 5 547 750 400 美元 (如果实施行预咨委会的建议) 减为 5 504 113 000 美元, 拟议方案预算收入第 1 至 3 款减少 606 200 美元, 即从 522 840 700 美元 (如果实施行预咨委会的建议) 减为 522 234 500 美元。

3. 各支出款次所需资源订正数反映下述事项增减相抵的结果: 行预咨委会在 A/68/7 和 Add. 4、5、8 和 11 至 14 中提出的建议将使所需资源总共减少 63 383 900 美元, 订正汇率假设将使所需资源增加 8 065 000 美元, 订正通货膨胀率假设将使所需资源减少 51 702 400 美元。秘书长表示, 因订正通货膨胀率假设而减少的所需资源反映以下方面最新预测所需资源减少的情况: 专业工作人员工作地点差价调整数 (2 990 万美元)、一般事务人员生活费调整数 (710 万美元)、工作人员薪金税 (150 万美元) 和非员额支出用途 (1 320 万美元) (A/68/659, 第 9 段)。

4. 如报告第 4 段指出, 陈述实施行预咨委会各项建议的影响不妨碍大会就这些建议作出决定。此外, 重计费用估计数不包括该报告表 2 所述行预咨委会关于秘书长若干报告的各项建议的影响, 因为在秘书长编写该报告时, 行预咨委会仍在审议那些报告。

5. 秘书长还提到, 根据大会第 67/246 号决议第十部分, 秘书处从 2012-2013 两年期开始预先购买瑞士法郎, 秘书长表示打算在 2014-2015 两年期也这样做 (同上, 第 13 段)。在这方面, 行预咨委会在关于 2012-2013 两年期方案预算第二次执行情况报告的报告中就这方面的初步情况发表了评论意见 (A/68/656, 第 12 至 14 段)。行预咨委会在就目前审议的这份报告举行听询时获悉, 为了提高本组织预算的确定性, 为了预防货币投机, 在现阶段或许应该规定核准预先购买的时限 (另见下文第 10 段)。

汇率和通货膨胀率变动对卢旺达问题国际刑事法庭、前南斯拉夫问题国际法庭和刑事法庭余留事项国际处理机制 2014-2015 两年期拟议预算的影响 (A/68/660)

6. 秘书长报告反映的重计费用反映通货膨胀率最新预测和 2013 年业务汇率变化对卢旺达问题国际刑事法庭、前南斯拉夫问题国际法庭和刑事法庭余留事项国际处理机制 2014-2015 两年期拟议预算的影响。

7. 经重计费用后, 秘书长在考虑到行预咨委会各项建议后提出的 2014-2015 两年期所需资源如下: 卢旺达问题国际刑事法庭为毛额 93 595 700 美元 (减少 1 687 800 美元), 前南斯拉夫问题国际法庭为毛额 201 688 200 美元 (增加 3 021 200 美元), 国际余留机制为毛额 120 296 600 美元 (增加 14 500 美元)。秘书长报告第 3 段所载汇总表显示了重计费用参数对每项拟议预算的相对影响。

8. 如秘书长报告第 2 段所示,重计费用以截至 2013 年 12 月的现有数据为依据,报告表示,这符合行预咨委会的意见,即:在重计费用时应采用可提出最低估计数的业务汇率。

结论

9. 秘书长因其报告(A/68/659 和 A/68/660)反映的汇率和通货膨胀率变动的影响而重计费用,行预咨委会对秘书长在重计费用后提出的订正估计数没有异议,因此,将这两项报告转交大会审议。

10. 行预咨委会回顾,大会第 67/246 号决议授权秘书长从 2013 年 1 月 1 日起利用预先购买的做法(第十部分第 8 段)。行预咨委会在关于 2012-2013 两年期方案预算第二次执行情况报告的报告中表示,预购的最初情况似乎提高了预算确定性,有成为秘书长更好地管理汇率变动对预算影响的重要手段的潜力(A/68/656, 第 14 段)。行预咨委会在审议秘书长关于汇率和通货膨胀率变动对 2014-2015 年预算请拨款的影响的若干报告后认为,为了提高预算可预测性,大会不妨从 2014 年 1 月起,规定每个预算期间的预先购买适当时限,并要求秘书长将这个方面纳入他根据行预咨委会建议进行的预先购买情况全面评估。